

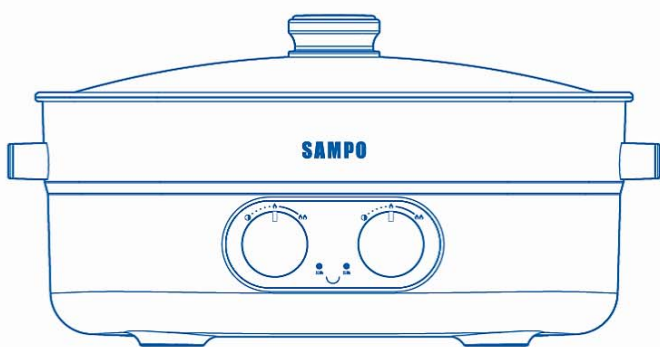
聲寶4L雙溫控鴛鴦鍋(家庭用)

適用機種 **TQ-AA40W**

目錄

頁

安全注意事項(請務必遵守).....	1~4
各部位名稱	5
使用前注意事項.....	6
使用說明	7~10
清潔與保養	11
故障檢修與排除	12
緊急處理方法	13
規格	13
限用物質含有情況標示	14
聲寶產品保證書.....	15



使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：



警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：



此圖形符號是指「禁止」之意。



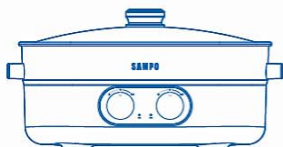
此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。



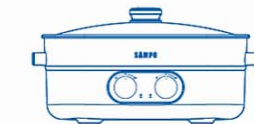
警告

不可營業使用

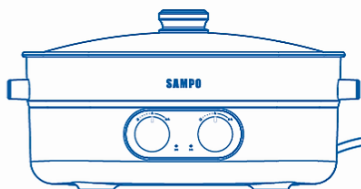
- 本電器為家用，下列場所不適用：
 - 商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域。
 - 農莊、旅館、民宿、汽車旅館及其他居住型環境之住戶。
 - 提供床鋪及早餐形式之環境。



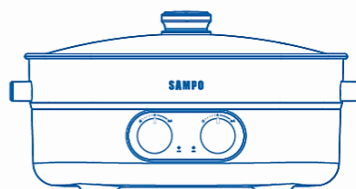
- 本產品請勿讓孩童獨自使用。



- 只能使用110V/60Hz 的電源，且不可使用多重插座，以避免產生危險。電源線勿受壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



- 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。

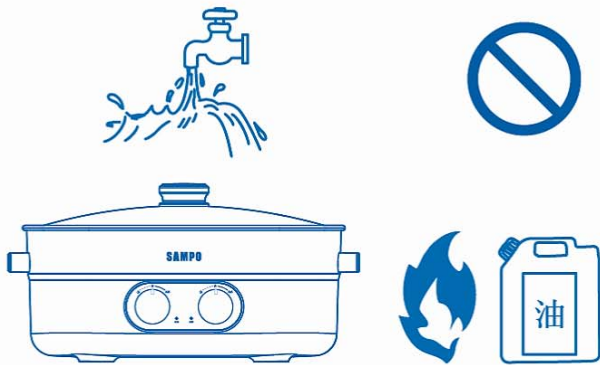


安全注意事項(請務必遵守)

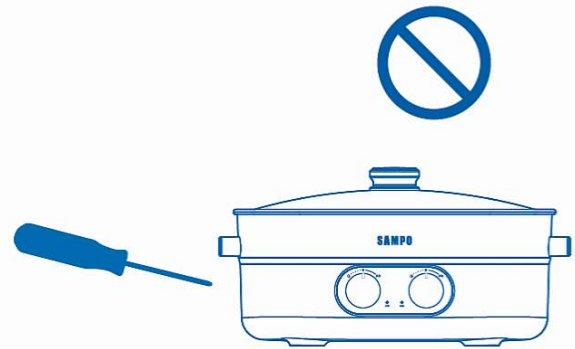


警告

- 使用中請勿接近火源、水源、易燃物。



- 為了確保機器的壽命，請勿擅自拆卸零件。



- 本體接電部位請勿用水沖洗，或直接浸泡水中，以免機體浸水而導致故障及意外。

- MAX為最高水位線，浸沒時不得超過此水位線。



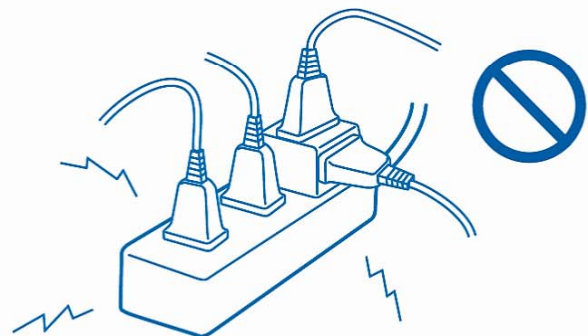
- 長時間不使用或外出時，請先將電源開關關閉後，再拔掉電源線插頭，否則易發生故障或危險。



- 拔下插頭時，請先按住插頭後再拔除，勿硬拉扯電源線，並請注意手部是否乾燥。



- 本電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
請勿使用延長線及外接插頭，不與其他電器共用插座，以免發生危險。

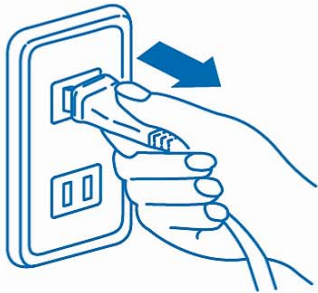


安全注意事項(請務必遵守)

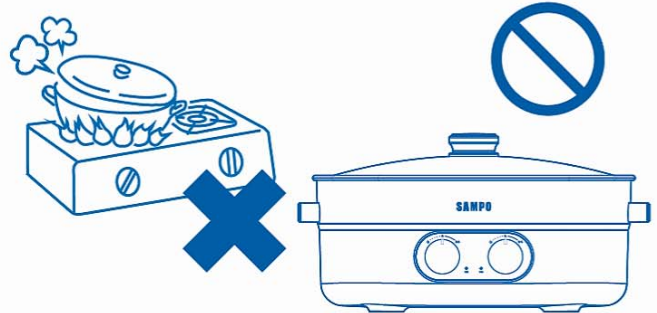


警告

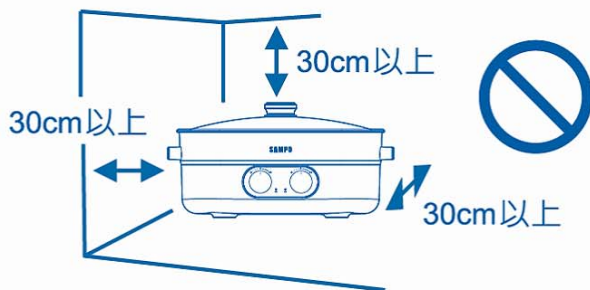
- 發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。



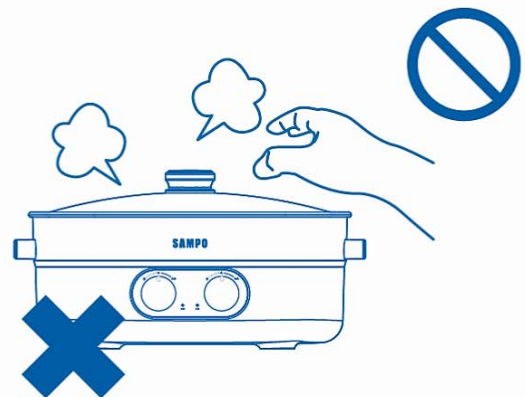
- 在火源附近或高溫(40°C以上)場所，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油污多及會被水淋的場所，請勿使用。



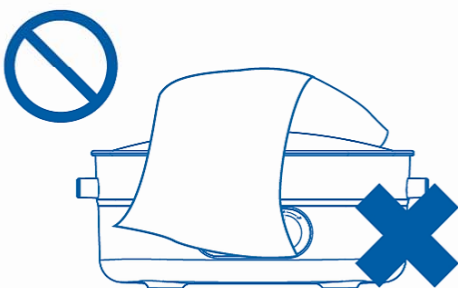
- 機器周圍應該預留足夠空間，與牆壁、天花板或其他物品需保持30cm以上的空間距離，並且機器頂部不能放置任何物品。



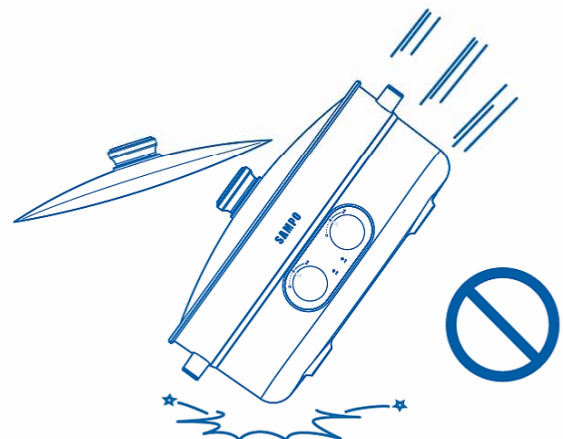
- 機器運作時，會產生高溫蒸氣，請勿將手和臉靠近，以免燙傷。



- 使用中，嚴禁覆蓋任何物品。



- 機器如有摔過、被損壞過、或掉進水裡，請勿再使用機器。



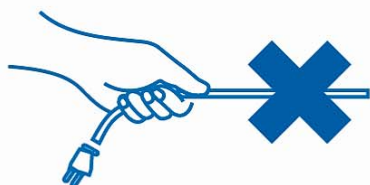
安全注意事項(請務必遵守)



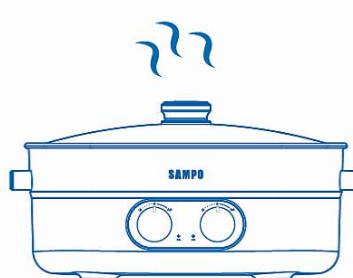
警告

- 注意電源線的收藏及保護：

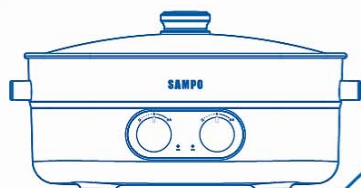
取用及收藏時，注意不要將電源線加工、弄破、拉扯、任意扭曲、加長、還有不要讓重物壓住，以免電源線破損而造成故障及意外。



- 每次使用過後，請務必將電源插頭移除，以確保機器停止加熱，待機身冷卻後，才可進行清潔作業。



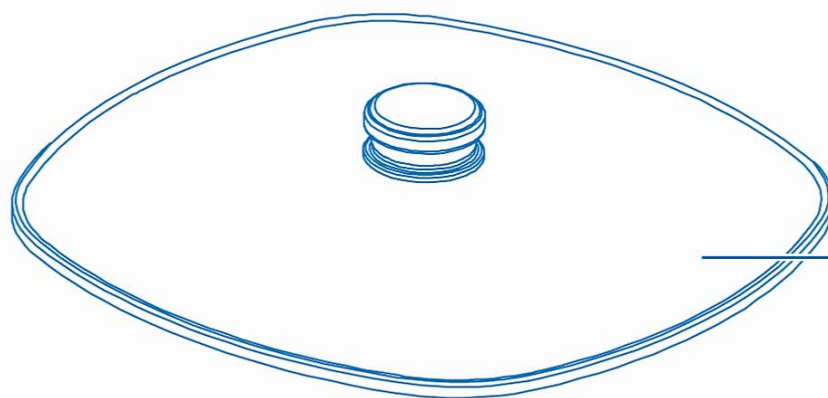
- 使用中請勿離開。



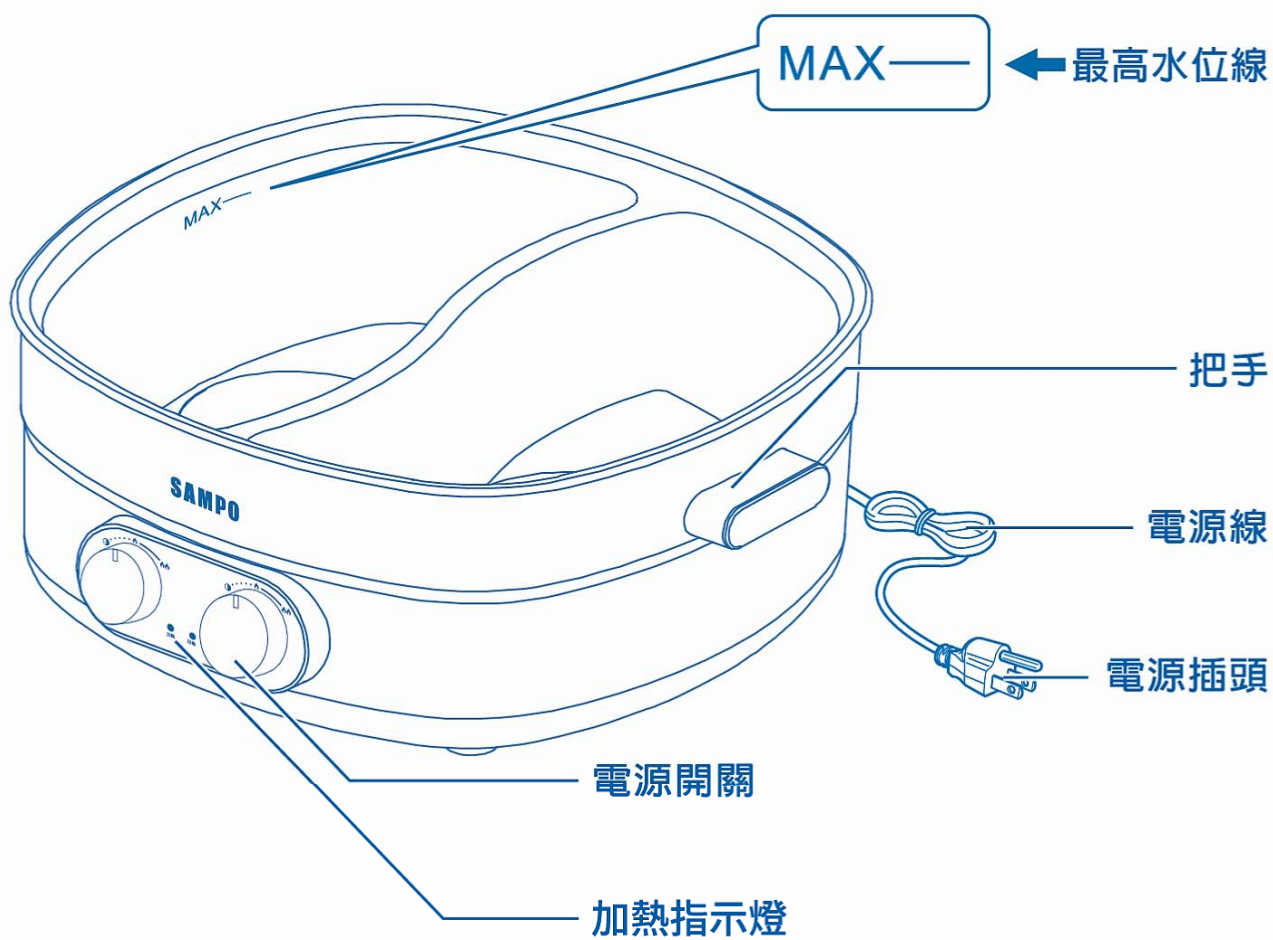
- 使用前請詳細閱讀本說明書各項說明。
- 使用中人員請勿遠離，如有小孩接近時請密切注意。
- 若電源線損壞時，必須由本公司服務部門或具有類似資格的人員更換，以避免危險。
- 當電源線有破損時，請勿使用。
- 切勿把產品的任何部件浸入到水內。
- 附屬配件為本機專屬配件，請勿使用非原廠配件。
- 請不要在指定用途之外使用，以避免造成無法預測的故障發生。
- 維修服務均使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，以導致本電器或週遭財物等損壞，本公司不負責保固維修或一切損害之責任。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員知監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉戲玩電器。

※ 為了改善此說明書的內容，本公司得不經預告而加以修改。出貨以實物為準。

各部位名稱



上蓋



MAX—

← 最高水位線

把手

電源線

電源插頭

電源開關

加熱指示燈

使用前注意事項



警告



需使用 110V/60Hz 的獨立插座。

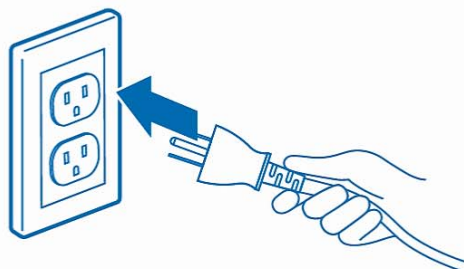
- 若使用 110V/60Hz 以外的規格，又使用延長線或多重插座等，易造成異常發熱、觸電、起火等危險。

- 新品初期使用時，內部會有輕微塑膠味，經二到三天使用後，味道將會淡化，請消費者安心使用。
- 請勿將電火鍋、電源插座或插頭等浸泡於水中，切勿用濕的手接觸電火鍋、電源線或插頭，以避免發生短路、觸電等意外。
- 切勿乾燒空鍋，切勿在沒有加水的狀況下直接加熱。
- 使用時，電源開關旋鈕不可被其他雜物壓住或卡住，以免機器加熱不止，造成危險。
- 每次使用過後，請務必先將電源開關關閉，確保機器停止加熱，在將電源插頭移除。
- 水沸騰時，請勿打開鍋蓋，避免被蒸氣燙傷。
- 機身與電源線連接口不可潮濕使用，如有水漬務必完全拭乾，以免導致短路、觸電。
- 本產品只能搭配原廠所提供的電源線，請勿使用非原廠的配件，以避免造成故障發生危險。
- 使用中，請勿靠近牆壁或家具，以防止變色或變形，導致火災。
- 下列情況請將插頭拔掉：鍋中無水、移動鍋體時、清潔產品時。
- 本產品不適合用於煮黏稠食物，例如：果醬...等。
- 本產品設有自動斷電裝置，當發熱盤溫度過高時，會自動斷電，以延長產品使用壽命。
- 使用過程中，電火鍋內水量過少或不小心中空燒時，請立即拔除電源，讓本產品冷卻15分鐘後，再注入冷水，斷電裝置會自動恢復正常。
- 使用此產品時，請放置於平坦的桌面或平台上，以避免傾倒燙傷。

使用說明

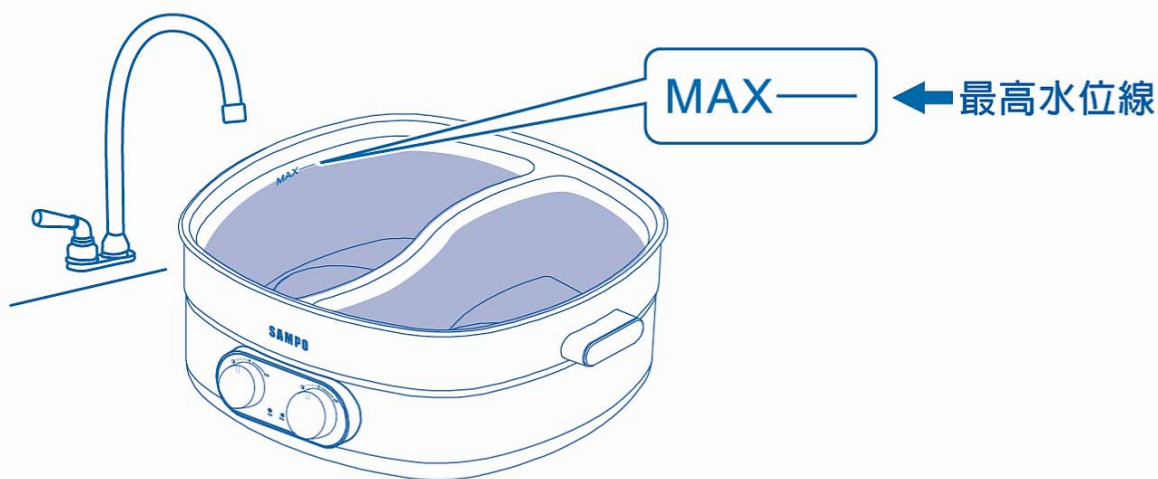
電源線插頭連接

- 本產品所使用的插頭請務必連接一般家用插座(110V/60Hz)，以避免發生危險。



首次使用

- 首次使用機器時，請先以清水清洗鍋內，清洗完畢後，將鍋內裝水至 MAX 最高水位線，待水燒開後倒掉(請待鍋內水降至常溫後再行倒出)，再以冷水沖洗鍋內，重複一至二次，清除鍋內殘留之灰塵。



※貼心提醒

- 裝水量請勿超過 MAX 最高水位線，避免水量過多，造成沸騰時開水從鍋蓋蒸氣噴出。
- 請勿在沒有加水的狀況下直接加熱，切勿乾燒。
- 沸騰時，請立即將鍋蓋移除，避免造成滾水從鍋邊溢出。

使用說明

一般使用

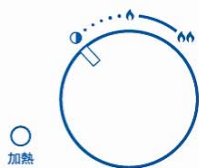
請先將本體放置於耐熱及平穩的桌面上方。

- 準備好食物及所需的材料。
- 確認實務準備好，即可將鍋內盛裝水，並蓋上鍋蓋。
- 調整所需的加熱行程，機器開始運作。

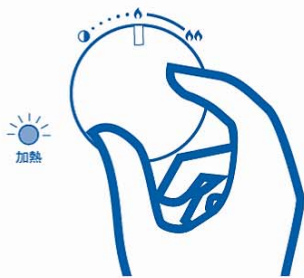
【注意】

加入食材後總水位請勿超過最高水位線，調理時應隨時注意沸騰狀態，適時調整火力大小，以避免沸水溢出造成機器受潮或受傷、燙傷意外。

機器加熱狀態下，內鍋無水乾燒時，機器將自動斷電



當開關切到【●】時，為關機狀態，指示燈熄滅。



當開關切到【🔥】時，為慢燉加熱行程，指示燈亮。



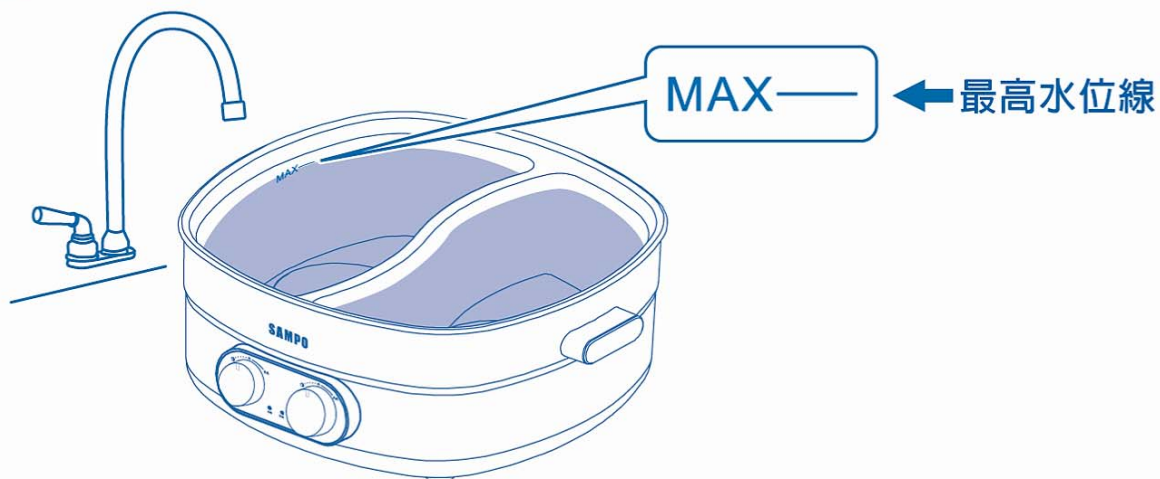
當開關切到【🔥🔥】時，為快煮加熱行程，指示燈亮。

※當使用完畢時，或是不使用的情況，請務必將開關切到【●】，並拔掉電源插頭。

使用說明

煮開水

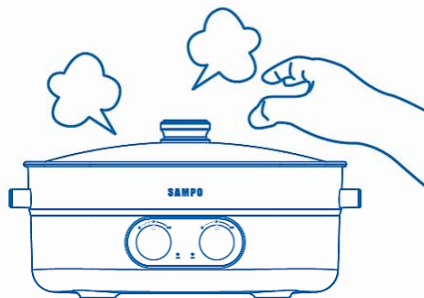
- 1 打開玻璃鍋蓋，裝入清水，請勿超過最高水位線，蓋上鍋蓋。



- 2 插上電源線，將開關切到【】，約20分鐘水開始沸騰，請關閉開關至【】，並拔除電源線。



- 3 開蓋時，請小心避免燙傷。

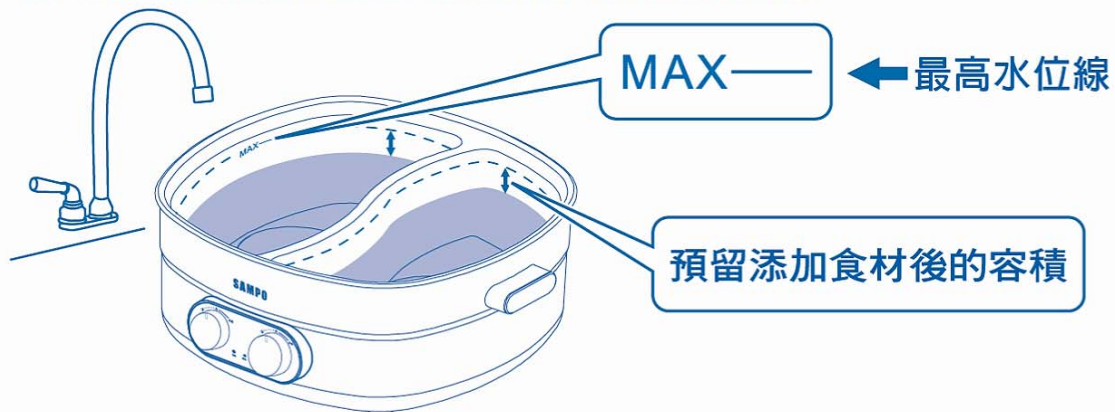


※貼心提醒：請隨時注意沸騰狀況，適時調整火力大小，以避免沸水溢出造成機器受潮或導致受傷、燙傷等意外。

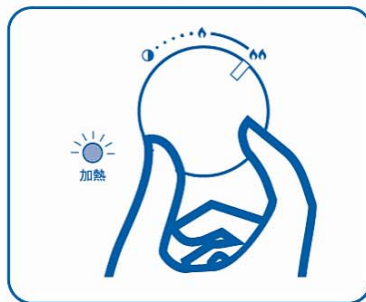
使用說明

煮火鍋/麵條/湯圓/水餃...等

- 1 打開玻璃鍋蓋，裝入清水時請注意預留添加食材後的容積。水與食材不可超過MAX最高水位線，超過最高水位線可能導致煮沸後會有滾燙湯汁溢出的危險。

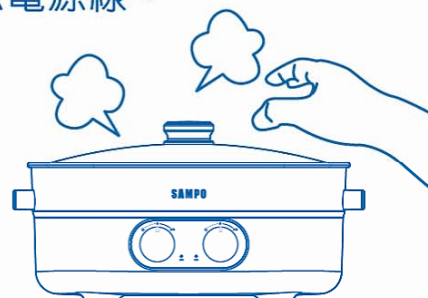


- 2 裝上電源線，將開關切到【】，約20分鐘水開始沸騰，打開鍋蓋將食材小心放入鍋中，此時請小心攪拌均勻食物，避免食物沾黏鍋底。



- 3 此時可以將開關切至【】，進行加熱至鍋內食物煮熟，即可關閉電源【】，並拔除電源線。

- 4 開蓋時，請小心避免燙傷。



※貼心提醒：請隨時注意沸騰狀況，適時調整火力大小，以避免沸水溢出造成機器受潮或導致受傷、燙傷等意外。

清潔與保養



警告



拔掉電源插頭請注意手部是否濕的

- 易造成短路、觸電、受傷等



本體不可用水洗或浸入水中

- 易造成短路、故障、觸電、火災等



注意



清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等。

- 機器易變質、劣化及破損，將是造成短路、故障及觸電、受傷等事故原因。

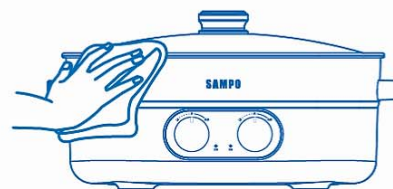
禁止使用掃除用、整髮用、殺蟲劑等噴霧劑。

- 機器易變質、破損，引發受傷等事故。



- 清潔前請關閉機器，拔掉電源插頭至少10分鐘，等待機器完全冷卻後再清潔。

- 機器外殼若有髒汙時，請以擰乾之濕布擦拭，若髒汙嚴重，請使用濕布沾少許稀釋後的中性清潔劑擦拭，再以乾布擦乾。請勿使用磨粉(清潔劑)、揮發性去漬油、酸性溶劑。以上物品會傷及機身表面。



- 電火鍋的鍋身及電源線不可浸泡於水中清洗，以免發生漏電危險。

- 湯汁需沿對角倒出，倒水時應握住電源線，防止水或湯汁碰到電源線及插頭。



- 鍋身內側需定時清洗，以避免有水垢殘留。

- 欲收藏機器時，請確認整台電火鍋完全乾燥冷卻後，再收藏存放。

故障檢修與排除

- 若發生故障，請立即停止使用，並將電源線插頭拔下。若在故障狀態下繼續使用，或自行修理，均可能發生危險。

下列狀況可能不是故障，在送修之前先檢查清楚。

現象	原因	排除方法
指示燈不亮，無法加熱	<ul style="list-style-type: none">• 電源沒有接通？• 電源線插頭沒插好？	<ul style="list-style-type: none">• 檢查電源插座是否正常通電。• 將插頭確實插入電源插座。
指示燈不亮，可以加熱	<ul style="list-style-type: none">• 指示燈接線鬆脫？• 指示燈損壞？	<ul style="list-style-type: none">• 請與本公司免費服務專線聯繫
指示燈亮，無法加熱	<ul style="list-style-type: none">• 中間接線鬆脫？• 電熱管元件燒壞？	<ul style="list-style-type: none">• 請與本公司免費服務專線聯繫
煮水時， 水從出水口或鍋蓋溢出	<ul style="list-style-type: none">• 水量超過最高水位線？	<ul style="list-style-type: none">• 注水量請勿超過最高水位線
水中發出異味	<ul style="list-style-type: none">• 水本身有異味？• 鍋內髒汙？	<ul style="list-style-type: none">• 請重新更換乾淨的水。• 請使用稀釋後的中性清潔劑清洗後使用。

- 送修前，請先聯絡聲寶 0800-00-5438 免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。

緊急處理方法



警告

- 發生異常時(燒焦味等)須停止使用，並拔掉電源插頭。若在異常狀態下使用，會因發熱而引起火災或觸電的情況發生。
- 請勿自行修理機器，因為修理不善是引起火災及觸電發生的原因。
- 有任何異常或疑慮時，請洽詢購買時的經銷商或本公司的服務中心。

規格

項目 \ 機種名	TQ-AA40W
商 品 名 稱	電火鍋（聲寶4L雙溫控鴛鴦鍋）
額 定 電 壓	110V
額 定 頻 率	60Hz
總額定消耗電功率	1200W
機 體 尺 寸	360mm（寬）x 190mm（高）x 340mm（深）
機 體 淨 重	2.4公斤
內 鍋 材 質	不鏽鋼+食品級不沾塗層
外 殼 材 質	PP
上 蓋 材 質	玻璃
把 手 材 質	ABS
容 量	4.0L（MAX 3.6L）
電 源 線 長 度	約1.2M
原 產 地	中國

限用物質含有情況標示

設備名稱：電火鍋(聲寶4L雙溫控鴛鴦鍋)
Equipment name ELECTRIC HOT POT

型號(型式)：TQ-AA40W
Type designation
(Type)

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
金屬組件	○	○	○	○	○	○
溫度斷路器	○	○	—	○	○	○
檔位開關、溫度保險絲、X2電容	○	○	○	○	○	○
電熱組	○	○	○	○	○	○
塑膠組件	○	○	○	○	○	○
電源線組、配線	○	○	○	○	○	○
二極體	—	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

委 製 商：聲寶股份有限公司

地 址：333 桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線：0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

進 口 商：東富電器股份有限公司

地 址：台南市安平工業區新忠路11號

電 話：06-2617105

聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶4L雙溫控鴛鴦鍋		
機 型	TQ-AA40W	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域依官網揭示為準。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！



送站修理

☐ 到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司
桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 (0800- 鈴鈴 - 我是聲寶)

<http://www.sampo.com.tw>